

# concerts du triton

du 2 mai au 6 juillet 2013 à 21 h

|                             |  |   |
|-----------------------------|--|---|
| JEUDI 2 MAI                 | HADOUK 4 <sup>TE</sup>   | E |
| VENDREDI 3 MAI              | HADOUK 4 <sup>TE</sup>   | E |
| SAMEDI 4 MAI                | HADOUK 4 <sup>TE</sup>   | E |
| VENDREDI 10 MAI             | ITHAK LEZARDE LE TRITON  | A |
| SAMEDI 11 MAI               | SYLVAIN CATHALA TRIO FLOW & CYCLE                                | A |
| JEUDI 16 MAI                | ELEONORE DARMON TRIO DE SCHUBERT A SCHNITTKE                     | A |
| VENDREDI 17 MAI             | DUO D'ELISES   | A |
| SAMEDI 18 MAI               | EDWARD PERRAUD QUARTET SYNAESTHETIC TRIP                         | A |
| JEUDI 23 MAI                | DOCTOR NERVE   | A |
| VENDREDI 24 MAI             | TRIO ZEPHYR La Petite Criée Le Pré Saint-Gervais 20h             | G |
| SAMEDI 25 MAI               | INGLENOOK Le Triton Les Lilas 21h                                | A |
| DIMANCHE 26 MAI             | JOHN GREAVES VERLAINE, LES AIRS Palais des Fêtes Romainville 16h | U |
| LUNDI 27 MAI                | VICENTE PRADAL HERENCIA Le Cin'Hoche Bagnolet 20h30              | U |
| MARDI 28 MAI                | ELISE DABROWSKI / LOUIS SCLAVIS L'Atelier du Plateau Paris 20h   | U |
| JEUDI 30 MAI                | PING MACHINE ENCORE  | A |
| VENDREDI 31 MAI             | ALEXANDRE HERER OKYD PLASTICITY                                  | A |
| SAMEDI 1 <sup>ER</sup> JUIN | JOELLE LEANDRE / SERGE TEYSSOT-GAY                               | A |
| JEUDI 6 JUIN                | PIC 93 ANTONIN LEYMARIE / GUILHEM ANDRE / CLAUDE WHIPPLE         | G |
| VENDREDI 7 JUIN             | DAVID PREZ / EMMANUEL BORGIH ELECTRIC PROJECT                    | A |
| SAMEDI 8 JUIN               | GNO LIVE AT THE GRASS PALACE                                     | A |
| JEUDI 13 JUIN               | SHYLOCK  | A |
| VENDREDI 14 JUIN            | PIERREJEAN GAUCHER TRIO MELODY MAKERS                            | A |
| SAMEDI 15 JUIN              | B. MOUSSAY / M. DUCRET / S. DARRIFOURCQ PARADOX OF INFINITY      | A |
| JEUDI 20 JUIN               | PEARLS OF SWINES   | A |
| VENDREDI 21 JUIN            | FETE DE LA MUSIQUE   | G |
| SAMEDI 22 JUIN              | BENZINE  | A |
| JEUDI 27 JUIN               | OTO SPOOKY   | A |
| VENDREDI 28 JUIN            | EMLER / TCHAMITCHIAN / ECHAMPARD TRIO                            | A |
| SAMEDI 29 JUIN              | GUILAUME PERRET & THE ELECTRIC EPIC                              | A |
| MARDI 2 JUILLET             | CHRISTIAN VANDER OFFERING  | S |
| MERCREDI 3 JUILLET          | CHRISTIAN VANDER OFFERING  | S |
| JEUDI 4 JUILLET             | CHRISTIAN VANDER OFFERING  | S |
| VENDREDI 5 JUILLET          | CHRISTIAN VANDER OFFERING  | S |
| SAMEDI 6 JUILLET            | CHRISTIAN VANDER OFFERING  | S |

Le Triton - licence 1 : 1056954 - licence 2 : 1036030 - licence 3 : 1036011 / imprimé par BBI - RCS Bobigny B428 126 007 / photo couverture : Loy, Ehrlich et Didier Malherbe par Marlon Lefebvre



scène de musiques présentes

11 bis rue du Coq Français - 93260 Les Lilas

METRO MAIRIE DES LILAS

01 49 72 83 13 www.letriton.com



**le triton**

## SAMUEL MOUCHA & RAUL VILLULLAS **GRAVURES**



*La liberté du graveur*  
du lundi 20 mai au samedi 15 juin  
vernissage mercredi 22 mai à 18h00



Pour cette première exposition du trimestre consacré à la gravure, Samuel Moucha et Raul Villullas viennent nous présenter leurs œuvres respectives autour d'un thème qui leur est tout particulièrement cher, à savoir la liberté, et plus précisément la liberté du graveur. Cette exposition "duale" dans la galerie du Triton est l'occasion pour ces deux artistes de se rencontrer, de croiser leur travail, leurs sensibilités, de dénoncer la spéculation, l'injustice sociale, l'individualisme qu'ils exècrent l'un et l'autre, de crier en somme, d'une voix commune, leur message humaniste et libertaire. Avec sa thématique new-yorkaise, Samuel nous fait état des angoisses que lui inspire le règne de l'argent, de la malbouffe, de la répression policière, de l'hyper-modernité. A cela, il oppose la dérision et brandit comme seules échappatoires possibles la raison, la solidarité, l'évasion, le souffle de la liberté. Animé par la même urgence de prendre à contre-pied ce monde devenu fou, Raul grave des atmosphères lugubres, des ciels ténébreux, des visages esquinés et inquiétants. Dans son œuvre, il utilise la musique comme instrument d'expression de ce vertige mais également comme bras armé de la liberté, seul flambeau encore embrasé pour rêver et porter un avenir plus radieux qu'irradié. Une exposition, pleine d'intelligence, de poésie, d'humours, d'humour et d'espoir !

## KRISTIN MELLER **GRAVURES** *Cosmic Rabbits*

du lundi 17 juin au samedi 13 juillet vernissage mercredi 19 juin à 18h00



« Cosmic Rabbits est une série de gravures inspirée du lapin figurant dans le calendrier rituel aztèque. La série est divisée en six parties et l'ensemble tend à évoquer le cycle de la vie. Ici sont présentés des lapins extraits des séries : rêves, espace, buissons, sang et procréation.

Chaque image est gravée dans une ou plusieurs plaques de linoléum et imprimée avec des encres grasses traditionnelles. Je conçois l'image, je grave les plaques et je les imprime dans mon atelier. »

# HADOUK 4<sup>TET</sup>



**world-jazz**

du jeudi 2 au samedi 4 mai

**E**

Après 17 années d'existence et 7 albums à son actif, la "famille" Hadouk s'agrandit ! Tout en conservant le trio historique avec Steve Shehan, Loy Ehrlich et Didier Malherbe explore une nouvelle version en quartet avec Eric Lohrer à la guitare et Jean-Luc Di Fraya aux percussions. Eléments fondateurs du son d'Hadouk, le HAjouj de Loy et le douDOUK de Didier restent au cœur du projet dont la couleur d'ensemble devient paradoxalement plus épuré, plus acoustique.

Après quelques jours de travail au Triton, Hadouk nous fera la primeur de cette nouvelle formation dont un disque paraîtra fin 2013.

**Loy Ehrlich** hajouj, gumbass

**Didier Malherbe** doudouk, flûtes bansouri, saxophone, khen

**Eric Lohrer** guitares

**Jean-Luc Di Fraya** batterie, percussions, voix

**nova**  
101.5 FM

A

ethno-psyche-punk

vendredi 10 mai

**ITHAK LEZARDE LE TRITON**

en collaboration avec **La Chambre Rouge**

Les disciples allumés d'Abdul Vector Von Hassid nous font partager leur vision kaléidoscopique et psychédélique d'un univers mêlant sans complexe psychopunk, trip-hop, jazz, musiques orientale, contemporaine et électro en un maelström déconstructiviste, des cendres duquel renaît un son neuf, original et toujours surprenant.

**Seb el Zin** guitare, voix, ney, baglama électrique

**François Sabin** saxophone baryton, accordéon, claviers, voix

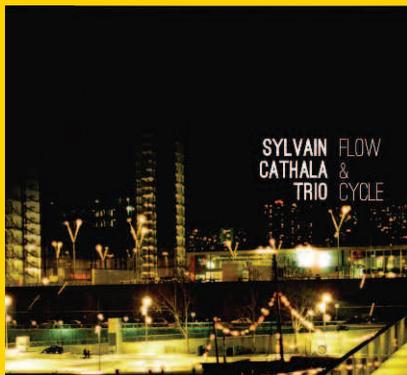
**Stéphane Gasquet** claviers, voix

**Thomas Ballarini** batterie, percussions, voix

A

jazz

samedi 11 mai

**SYLVAIN CATHALA TRIO FLOW & CYCLE**

« Ce disque est la photo vivante de mon trio fin 2012. Il mêle deux anciens morceaux à un nouveau répertoire conçu et taillé sur mesure. Cette musique est le résultat de 2 ans de tournées qui nous ont permis de développer notre jouer ensemble. Entre flux asymétriques et formes aléatoires, le pari était

vraiment osé. Depuis huit ans, nous développons une manière de travailler et une gestion du répertoire à la Miles (éclurons ce morceau, donc jouons-le 200 fois en concert). Nous ne prétendons qu'à vous proposer et présenter un groupe qui vit et joue aujourd'hui, inscrit dans une filiation, qui développe un son de groupe et une poésie rythmique, s'engage avec tout le corps et prend plaisir à le faire ! »

Sylvain Cathala

**Sylvain Cathala** saxophone ténor

**Sarah Murcia** contrebasse

**Christophe Lavergne** batterie

Classico triton

trio à cordes

jeudi 16 mai

A

**ELEONORE DARMON TRIO DE SCHUBERT A SCHNITTKE**

Bernard Rosenberg.tif

Pour cette quatrième rencontre du tout frais "Classico Triton", Eléonore Darmon et Dimitri Maslennikov retrouveront, aux côtés de la violoniste Arielle Gill un public qu'ils avaient conquis lors de leur première montée sur la scène du Triton. Ce trio à cordes, composé de trois jeunes musiciens virtuoses, nous proposera un programme original et ambitieux, un parcours dans deux siècles de musique classique, allant de Franz Schubert à Alfred Schnittke, en passant par Ernst von Dohnanyi.

**Eléonore Darmon** violon - **Arielle Gill** violon, alto  
**Dimitri Maslennikov** violoncelle

musique improvisée

vendredi 17 mai

A

**DUO D'ELISES**

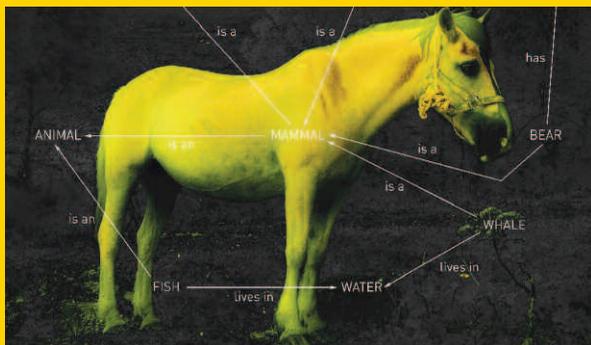
Pascal Coniet

Elise et Elise ont décidé de se rencontrer pour mêler leur prénom et partir ensemble. Au moyen de leurs instruments-fusées, elles voyageront dans les espaces infinis de l'improvisation inconnus d'elles seules, en quête de planètes inédites et de vies extraterrestres, pour venir vous en rendre compte en direct grâce à leur don d'ubiquité, puisqu'en plus d'être au Triton l'élise sera partout...

**Elise Caron** voix, flûte - **Elise Dabrowski** voix, contrebasse



**EDWARD PERRAUD QUARTET SYNAESTHETIC TRIP**



Edward Perraud

Nouveau projet musical initié par Edward Perraud, ce quartet est le premier où on le retrouve en tant que leader. Infinités et affinités y seront les leitmotivs. Qui n'a jamais rêvé de voir de la musique, d'écouter et de goûter des couleurs, de sentir des lumières ou bien de toucher du son en un seul voyage ?... Avec "Synaesthetic Trip", Edward Perraud fait feu de tout bois pour nourrir son imaginaire. Un voyage sans retour où tout doit être possible. Un écho au temps qui passe inexorablement.

**Edward Perraud** batterie, électronique - **Benoît Delbecq** piano, clavier, électronique - **Bart Marris** trompette, bugle, électronique  
**Arnault Cuisinier** contrebasse, basse électrique, électronique

**DOCTOR NERVE** en collaboration avec In between music



Scott Frohlander

Cet octet injecte l'énergie furieuse du rock dans des compositions contemporaines très denses. Le résultat est un spectacle intense et précis qui insuffle des improvisations spontanées et un contrepoint complexe. Doctor Nerve a aboli les frontières entre métal, musique contemporaine et improvisation depuis 1984. Nick Didkovsky, fondateur et compositeur du groupe, puise dans des ressources aussi diverses que son propre logiciel de composition ou des improvisations dirigées et crée ainsi une musique aussi radicale qu'imprévisible.

**Leo Ciesa** batterie - **Nick Didkovsky** guitare  
**Yves Duboin** saxophone soprano - **Rob Henke** trompette  
**Ben Herrington** trombone - **Michael Lytle** clarinette basse  
**Jesse Krakow** basse - **Kathleen Supove** claviers

**unis-sons93**  
musique en communes

7<sup>ème</sup> édition



**VENDREDI 24 MAI 20H**  
**TRIO ZEPHYR**  
**LE PRE SAINT-GERVAIS**  
**LA PETITE CRIEE**

**SAMEDI 25 MAI 21H**  
**INGLENOOK**  
**LES LILAS LE TRITON**

**DIMANCHE 26 MAI 16H**  
**JOHN GREAVES**  
**"VERLAINE, LES AIRS"**  
**ROMAINVILLE**  
**PALAIS DES FETES**

**LUNDI 27 MAI 20H30**  
**VICENTE PRADAL**  
**"HERENCIA"**  
**BAGNOLET LE CIN'HOCHÉ**

**MARDI 28 MAI 20H**  
**ELISE DABROWSKI**  
**& LOUIS SCLAVIS**  
**PARIS L'ATELIER DU PLATEAU**





Grassien Mlmet

**TRIO ZEPHYR**

Le Trio Zéphyr est né il y a dix ans d'une rencontre entre trois femmes portées par une complicité de chaque instant. Issues de l'univers classique, elles ont en commun leur frénésie de la création et l'envie de bousculer les frontières, les idées, les jeux et les genres. Nourri par cette synergie singulière, le trio s'aventure dans l'univers des musiques du monde et mêle

les codes musicaux : ceux du jazz, terrain de l'improvisation, ceux de la musique de l'Est marquée par la sensualité des rythmes, ceux des pays d'orient, emprunts de douceur et d'hypnose. En toile de fond, la rigueur du classique et l'originalité de la création contemporaine ; en supplément, l'intimité d'une musique de chambre au féminin, totalement revisitée.

**Delphine Chomel** violon & voix - **Marion Diaques** alto & voix  
**Claire Menguy** cello & voix

la Petite Criée : 11-13 rue Jean-Baptiste Sémanaz - Le Pré Saint-Gervais

**INGLENOOK**



Emma Hernandez

Composé de jeunes artistes formés très tôt au conservatoire, Inglenook cultive l'éclectisme : ukulélé, piano et percussions se mêlent aux harmonies vocales lyriques créant une musique riche où folk, pop, et classique se rejoignent. Si leurs influences sont multiples - Tom Waits, Debussy - on retrouvera surtout l'empreinte de Fleet Foxes et Beirut. Sur scène, leur complicité est aussi évidente que leur aisance : Agathe nous chante en anglais comme en français des histoires singulières, Albane, attentive et délicate, l'accompagne au chant et piano tandis que Corentin bat la mesure en chaussettes ! Leurs chansons prennent tour à tour des couleurs envoûtantes, entraînantes, et toujours uniques et intemporelles.

**Agathe Peyrat** chant, ukulélé - **Albane Meyer** chant, piano  
**Corentin Boizot** percussions

Avec l'aide du département de la Seine-Saint-Denis et d'Arcadi dans le cadre de Multiprise



Julien Vveante

**JOHN GREAVES**

**VERLAINE, LES AIRS**

John Greaves présente le fruit de sa résidence au Triton, une œuvre dédiée aux derniers jours de Paul Verlaine. L'ambition de ce projet est de pénétrer au plus profond de l'intimité du poète alors délirant et moribond. Aigre-douce, la musique composée par

John Greaves nous emporte, nous révolte puis nous berce et nous apaise. Les textes du philosophe Emmanuel Tugny sont interprétés par deux chanteuses et deux chanteurs parmi les plus brillantes personnalités de la scène jazz française. Ce spectacle nous fait voyager dans l'univers obscur et sensuel du poète maudit et nous offre un des plus intenses et émouvants hommages jamais rendus à Paul Verlaine.

**John Greaves** chant, compositions - **Elise Caron** chant  
**Jeanne Added** chant - **Thomas de Pourquery** chant  
**Eve Risser** piano - **Léon Milo** percussions  
**Guillaume Roy** alto - **Olivier Mellano** guitare



Avec le soutien d'Arcadi dans le cadre de l'aide à la diffusion Chanson

**Palais des fêtes** : 28 avenue Paul Vaillant Couturier - Romainville  
**tarifs** : normal 8€ - réduit 5€ - spécial 1,50€



**VICENTE PRADAL**

**HERENCIA**

Venir voir un spectacle de Vicente Pradal est toujours un acte enrichissant et jubilatoire, mais assister à un concert d'Herencia, c'est encore plus que cela. La pertinence de ce projet réside dans son intitulé même "la herencia", littéralement l'héritage, au sens de la transmission. C'est bel et bien la transmission qui offre à ce groupe sa puissance et sa

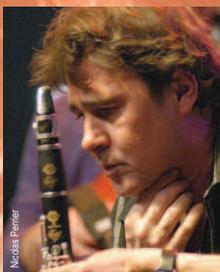
générosité. Il s'agit tout d'abord d'une transmission du répertoire, Vicente composant avec brio sur les vers des plus grands poètes hispaniques (Lorca, Borges, Neruda). Ensuite, la transmission se retrouve dans la formation même du groupe avec le père (Vicente) et la fille (Paloma) au chant, le fils (Rafael) au piano et le fidèle compagnon de travail et ami (Emmanuel Joussemet) au violoncelle. Enfin, "Herencia" est une transmission avec le public, le groupe nous faisant voyager sur les terres brûlantes et fertiles de l'Espagne profonde et de l'Amérique latine du XXème siècle.

**Vicente Pradal** guitare, chant - **Paloma Pradal** chant  
**Rafael Pradal** piano - **Emmanuel Joussemet** violoncelle

**le Cin'Hoche** : 6 rue Hoche - Bagnolet

**tarifs** : normal 14€ - réduit 11€ - bagnoletais 8,50€ - moins de 18 ans 5€

## ELISE DABROWSKI &amp; LOUIS SCLAVIS



Elle dénote une vivacité à décloisonner les musiques, à voyager aussi bien du côté de l'improvisation et de ses rencontres, que des "maîtres" du 20ème siècle. Elise

Dabrowski promène son jeu habile, son phrasé spontané et son chant lyrique en toute liberté. Pour cette soirée, elle invite Louis Sclavis. Nous menant par le bout de l'oreille au son de sa clarinette, de l'improvisation aux partitions savantes les plus délicates, Sclavis est, lui aussi, de ceux qui savent s'affranchir de toutes les frontières. En explorateur intrépide, il décorique, découd, reconstruit dans la plus grande liberté... et le plus grand raffinement. Le temps d'un soir, laissons-nous surprendre par leurs trouvailles inédites, délectons-nous de leur rencontre, et partons à l'aventure !

**Elise Dabrowski** contrebasse et voix - **Louis Sclavis** clarinette

L'Atelier du Plateau : 5 rue du Plateau - Paris XIX<sup>e</sup>

tarifs : 12€ - adhérents 8€ - chômeurs, étudiants, habitants du quartier 10€

## PING MACHINE ENCORE



Christophe Alary

"Encore", c'est toujours plus : plus de musiciens, plus de nouveaux sons. C'est l'excès, l'abondance, le débordement. Avec cette quatrième création, la musique de Ping Machine devient un terrain de jeu dans lequel les musiciens prennent plaisir à repousser la frontière des sons, à tordre les mélodies et les harmonies. C'est une exploration au service de l'évasion. Elle est servie par 15 musiciens transportés, qui la vivent jusque dans leurs corps, et toujours dans le partage. Elle est une expérience, qui prend tout son sens en "live".

**Bastien Ballaz** trombone - **Guillaume Christophel** saxophone baryton, clarinette basse - **Jean-Michel Couchet** saxophones alto et soprano  
**Andrew Crocker** trompette - **Fabien Debellefontaine** saxophone alto, clarinette, flûte - **Florent Dupuit** saxophone ténor, flûte, flûte alto, piccolo  
**Quentin Ghomari** trompette et bugle - **Didier Havet** trombone basse, tuba  
**Rafaël Koerner** batterie, percussions, glockenspiel - **Paul Lay** piano, Fender Rhodes, célesta - **Frédéric Maurin** guitare, composition, direction  
**Fabien Norbert** trompette, trompette piccolo, bugle  
**Raphaël Schwab** contrebasse - **Julien Soro** saxophone ténor & clarinette

## ALEXANDRE HERER OXYD PLASTICITY



Traversé par l'héritage de Steve Coleman et de ses lectures européennes mais aussi par les pièces à la fois easy-listening et complexes de Radiohead et par l'énergie rock de Sonic Youth, le répertoire d'OXYD semble être la synthèse d'une certaine modernité, un vaste champ de défrichage et, en même temps, l'affirmation d'une identité de groupe. Le vocabulaire, éclaté et

atmosphérique, entre free jazz et musique expérimentale, les jeux d'emboîtement et de superpositions, la virtuosité des solistes ont valu au groupe d'être Lauréat en 2008 du tremplin du Rezzo Jazz à Vienne.

**Alexandre Herer** compositions, Rhodes - **Olivier Laisney** trompette

**Julien Pontvianne** saxophone ténor - **Olivier Degabrielle** basse

**Thibault Perriard** batterie

Dans le cadre du festival du collectif Onze Heures Onze



## LES RENDEZ-VOUS DE MADAME JOELLE



## JOELLE LEANDRE / SERGE TEYSSOT-GAY



Pour le troisième temps fort de sa "quarte blanche" au Triton, Joëlle Léandre invite le guitariste Serge Teyssot-Gay, cofondateur du groupe Noir Désir. Deux ans après leur première collaboration, et avec déjà un album à la clé (Trans), c'est sur la scène du Triton qu'ils se retrouveront pour une folle soirée en perspective. Joëlle et Serge, c'est un binôme de création, jeune, en perpétuelle recherche. Un duo de deux instruments d'accompagnement, absolument pas fait pour jouer ensemble mais maniés par deux solistes animés d'une complicité unique, d'une rage de vivre électrique. Un duo donc parfaitement improbable, qui détonne, décoiffe, détourne, décrasse et décoince ; qui provoque et propulse !

**Joëlle Léandre** contrebasse - **Serge Teyssot-Gay** guitare



Cécile Sauvage

**PIC 93**  
PARCOURS  
D'IMPROVISATION  
COMBINATOIRE

**ANTONIN LEYMARIE  
GUILHEM ANDRE  
CLAUDE WHIPPLE  
PIC 93 #9**

Pour cette soirée PIC 93, les formateurs et les maîtres du jeu seront Claude Whipple (guitariste et professeur au CRD de Bondy et de Pantin) et Guilhem André (saxophoniste et professeur au CRC des Lilas). Ils invitent Antonin Leymarie à

animer et donner le ton à cette session d'improvisation.

**Antonin Leymarie** batterie

**Guilhem André** saxophone - **Claude Whipple** guitare

**PRATIQUE AMATEUR DE L'IMPROVISATION - PIC 93**

PIC 93 (Parcours d'Improvisation Combinatoire) est un projet pédagogique dédié à l'improvisation, fondé sur un fort partenariat avec l'ensemble des Conservatoires de musique de la Seine Saint-Denis. C'est l'opportunité donnée aux musiciens amateurs, de se former à l'improvisation, en participant à des stages et en jouant sur scène, encadrés par des musiciens professionnels. Ces soirées sont des parcours d'improvisation faits de jeux et d'épreuves. Deux musiciens enseignants invitent un artiste (musicien, comédien, danseur, etc...) à animer et orienter la soirée et à préparer avec eux les participants au cours de plusieurs stages organisés en amont de chaque soirée, gratuits et ouverts à tous.

**stages de préparation à la séance du jeudi 6 juin**

samedi 18 mai de 10h à 17h, animé par Claude Whipple (lieu à définir)  
dimanche 19 mai de 10h à 17h, animé par Claude Whipple (lieu à définir)  
mercredi 22 mai de 18h à 22h, animé par Antonin Leymarie au Triton  
samedi 25 mai de 10h à 17h, animé par Guilhem André (lieu à définir)

Pour participer aux rencontres et aux stages PIC 93, informations et inscriptions auprès de Fanny François, [fanny@letriton.com](mailto:fanny@letriton.com) / 01 49 72 83 13

**PRENEZ VOTRE CARTE AU TRITON !**

**LA CARTE  
D'ADHERENT**

**30 €**

Elle donne accès à tous les concerts au tarif adhérent pendant 1 an

**LA CARTE JEUNE**

carte d'adhérent réservée aux moins de 28 ans

**OFFERTE !**

Elle donne accès à tous les concerts\* au tarif de 8 € pendant 1 an

**LA CARTE PASS**

réservée aux adhérents

**120 €**

Elle donne accès librement à tous les concerts\* pendant 1 an

**LA CARTE AMI**

réservée aux musiciens amis du Triton

**30 € / 75 € / 130 €**

Elle donne accès librement à tous les concerts\* pendant 1 an

\*sauf tarifs F et S

**les triton[ales]**

le festival des musiques progressives

**VENDEDI 7 JUIN**

**DAVID PREZ / EMMANUEL BORGHI  
ELECTRIC PROJECT**

**SAMEDI 8 JUIN**

**GNO LIVE AT THE CRASS PALACE**

**JEUDI 13 JUIN**

**SHYLOCK**

**VENDEDI 14 JUIN**

**PIERREJEAN GAUCHER TRIO  
MELODY MAKERS**

**SAMEDI 15 JUIN**

**BENJAMIN MOUSSAY / MARC DUCRET  
SYLVAIN DARRIFOURCQ  
PARADOX OF INFINITY**

**JEUDI 20 JUIN**

**PEARLS OF SWINES**

**SAMEDI 22 JUIN**

**BENZINE**

**JEUDI 27 JUIN**

**OTO SPOOKY**

**VENDEDI 28 JUIN**

**EMLER / TCHAMITCHIAN / ECHAMPARD**

**SAMEDI 29 JUIN**

**GUILLAUME PERRET  
& THE ELECTRIC EPIC**

**DU MARDI 2 AU SAMEDI 6 JUILLET**

**CHRISTIAN VANDER OFFERING**

A

vendredi 7 juin

**DAVID PREZ / EMMANUEL BORGHI ELECTRIC PROJECT**

Emmanuel Borghi revient dans un nouveau projet électrique réalisé en commun avec le saxophoniste David Prez. Entre rock, jazz et musique psychédélique, les 2 musiciens nous proposent une série de compositions dans lesquelles on discernera les influences du Miles Davis électrique du début des années 70 ainsi que celles de l'école de Canterbury ou du Lifetime de Tony Williams. Une musique débridée faite d'écoute et d'interaction, de surprises et de jubilation.

Emmanuel Borghi claviers - David Prez saxophones, effets  
Simon Tailleur contrebasse, basse électrique - Antoine Paganotti batterie



en collaboration avec Musiclip

vendredi 14 juin

A

**PIERREJEAN GAUCHER TRIO****MELODY MAKERS**

En revisitant des titres mythiques de la pop anglaise, le "power jazz trio" de Pierrejean Gaucher crée une nouvelle passerelle entre jazz, rock et pop. Le nouveau répertoire revendique ces influences : un son plus riche, plus contrasté, plus énérvé, plus mélodique, plus rythmique... Leur nouveau CD a reçu nombre de récompenses, dont celle de "Choc de l'année 2012".

Pierrejean Gaucher guitare  
Clément Petit violoncelle  
Cédric Affre batterie



samedi 8 juin

**GNO LIVE AT THE CRASS PALACE**

A peine seulement trois ans après la sortie de leur précédent opus "Cannibal tango", les forgerons Rhône-alpins sont de retour à "la maison" pour défendre leur tout nouveau rejeton "Crass palace". Évaluant à la croisée des deux mondes que sont la pop et le métal, sorte d'I Muvrini défoncé aux stéroïdes, nos 3 démons

flirtent avec les genres en maniant le second degré avec un peu plus de noirceur que par le passé. Le premier single "Momentum" en témoigne. Rendez vous le 8 juin pour la grand messe, ils sont pressés d'en découvrir et de faire parler la foudre. Vous reprendrez bien une gaufre au Tabasco ?

Christophe Godin guitare - Gaby Vegh basse, voix  
Julien "Peter Puke" Rousset batterie, voix

Pierre Bernard

**B. MOUSSAY / M. DUCRET / S. DARRIFOURCQ**

**PARADOX OF INFINITY** Pour cette troisième étape de sa Quarte Blanche au Triton, Benjamin Moussay a choisi l'exploration, l'électricité, le rock'n'roll, et l'improvisation. Il invite deux musiciens, de deux générations différentes, Marc Ducret et Sylvain Darrifourcq qui partagent un sens aigu du rythme et du discours ainsi qu'une parfaite maîtrise du son. La rencontre inédite de ces trois musiciens promet donc d'être explosive, subtile, fractale, littéraire et immanquablement progressive.

Benjamin Moussay Fender Rhodes, Moog - Marc Ducret guitare  
Sylvain Darrifourcq batterie, électronique

QUARTE BLANCHE A BENJAMIN MOUSSAY

jeudi 13 juin

en collaboration avec Live Guitar

**SHYLOCK**

Né en 1974, Shylock fut l'un des rares groupes français à signer chez une major (CBS), avec deux albums en 1976 et 1978, qui constituèrent une page essentielle de l'histoire de la scène progressive. En 1979, Shylock s'est dissous, paradoxalement au moment de connaître la notoriété. Les musiciens ont poursuivi leur propre carrière pour se retrouver 34 ans plus tard et reformer un groupe devenu entre-temps mythique.

André Fisichella batterie - Laurent James basse  
Didier Lustig claviers - Frédéric L'Epée guitare

jeudi 20 juin

**PEARLS OF SWINES**

Pearls of Swines, c'est une énergie rock jouée par des musiciens majeurs de la scène improvisée, étirant le temps et emportant le spectateur loin, dans le monde particulier des compositions de Frederick Galiay et des poèmes d'Edgar Allan Poe.

Une musique tendue, hypnotique, souvent à la limite de la transe, douce, enveloppante, explosant soudain en bourrasques, rampante, insidieuse.

Frederick Galiay basse, chant - Sarah Murcia voix, claviers  
Gilles Coronado guitare - Franck Vaillant batterie

# Fête de la MUSIQUE

21 JUIN

Comme tous les ans, la scène du Triton s'ouvre à la pratique amateur des musiques actuelles. Des groupes locaux et les ateliers animés par les musiciens en résidence au Triton s'y succéderont pour notre plus grand plaisir !

## BENZINE



Benzine, c'est l'essence, le moteur dramatique, le plaisir des sens ! Personne ne contestera que les avatars du groupe Benzine du compositeur et batteur Franck Vaillant, ont donné un coup de fouet à la scène jazz actuelle. La nouvelle formation rassemblée par le survitaminé batteur binaire / ternaire tout en nerfs - avec de nouvelles recrues parmi la fine fleur du jazz contemporain - promet de passer du régime super au kérosène.

Franck Vaillant batterie, composition - Antonin Rayon orgue Hammond, clavinet, piano - Julien Desprez guitare électrique, effets  
Antonin-Tri Hoang saxophone alto, clarinette basse

## OTO SPOOKY



Oto Spooky distille souvent un rock effervescent et barbare, parfois une pop OVNI. Leurs rythmes, volontiers impairs, rebondissent d'insolence au cœur de mélodies fantasmagiques et de chansons acides semblant provenir d'un voyage accéléré aux pays de Lewis Carroll ou de Tex Avery. Leurs multiples influences se jouent des frontières et se parent de couleurs Crimsoniennes ou bigarrées dans une suite féroce d'imprévisibles montagnes russes.

Julien Wack voix, guitares, saxophone  
Stéphane Gasquet claviers, séquences, chœurs  
Nicolas Custaud basse, chœurs - Franck Vaillant batterie

## EMLER, TCHAMITCHIAN, ECHAMPARD TRIO



Le trio Emler, Tchamitchian, Echampard, E.T.E pour les intimes, est un groupe de musique-matière, dont l'évolution permanente se fonde sur une écoute mutuelle sans cesse en mouvement. A plats, contrastes, complémentarités, résonances dans les flux d'une expression collective où le chant commun s'entend alternativement dynamique, minimaliste, répétitif, "chambriste", avec cette humeur pulsative et énergique d'un jazz aussi élaboré qu'instinctif. Et toujours libre et joyeux...

Andy Emler piano - Claude Tchamitchian contrebasse  
Eric Echampard batterie

## GUILLAUME PERRET & THE ELECTRIC EPIC



Incroyable découverte que ce groupe mené par ce jeune et talentueux saxophoniste ! Après quelques apparitions dans la programmation régulière du Triton, nous les avons invités pour une résidence de création en 2011. Au programme, un voyage musical novateur et fascinant, nourri de jazz contemporain, de groove funky, de métal hurlant... Thèmes ambitieux, improvisations endiablées à la transe poétique et atypique et le son phénoménal du saxophone amplifié. Depuis, un disque paru en 2012 chez Tzadiq, le label de John Zorn, une presse unanime et dithyrambique, les tournées s'enchaînent, les invitations dans les prestigieux festivals de jazz aussi, les récompenses pleuvent. Ce concert sera l'occasion pour le groupe de présenter un tout nouveau répertoire, créé lors d'une deuxième résidence au Triton.

Guillaume Perret sax électrique - Jim Grandcamp guitare  
Philippe Bussonnet basse - Yoann Serra batterie

# Offering

**S** du mardi 2 au samedi 6 juillet

**CHRISTIAN VANDER OFFERING**



Il y a trente ans, motivé par la pulsion artistique de retourner à ses racines "coltraniennes", avec une formation plus acoustique et plus souple que Magma, Christian Vander créait le groupe Offering. Plus expérimental, laissant une belle part à l'improvisation, ce groupe permet aux musiciens d'explorer de nouvelles voies musicales. Trente années ont filé charriant des millions de notes et emportant Offering hors de vue et d'ouïe des jeunes générations. Afin qu'elles profitent, à leur tour, de cette magnifique "offrande", Christian Vander et ses musiciens ont décidé de fêter cet anniversaire au Triton, précisément là où ils avaient joué pour la toute dernière fois, il y a déjà dix ans. Avis à tous les amateurs de l'univers Kobaïen : ouvrez bien grand vos oreilles, Offering est de retour !

Christian Vander chant - Stella Vander chant - Isabelle Feuillebois chant  
Hervé Aknin chant - Philippe Gleizes batterie - Pierre Marcault percussions  
Frédéric d'Oelsnitz piano - Tony Paeleman piano, Fender, claviers

**LE RESTAURANT DU triton  
EST OUVERT MIDI ET SOIR  
DU LUNDI AU SAMEDI**



Nicolas, notre chef cuisinier, vous propose une carte de saison saine et simple au service d'une cuisine nomade, savoureuse et généreuse. A midi choisissez sa formule rapide, renouvelée chaque jour.

Le soir, venez partager le plat des musiciens entre amis dans une ambiance conviviale, musicale et chaleureuse. Aux beaux jours, venez profiter des terrasses !



**11 BIS RUE DU COQ FRANÇAIS  
M° MAIRIE DES LILAS  
RÉSERVATIONS : 01 49 72 83 13**

# ET EN AVANT PREMIERE...



**DIMANCHE 22 SEPTEMBRE DE MIDI A MINUIT**  
**INAUGURATION DE LA NOUVELLE SALLE DU TRITON**  
après la coupure du ruban, discours pas trop longs, buffet à toute heure,  
12 heures de musique avec les artistes compagnons de route du Triton  
dans les deux salles - entrée libre



**VENDREDI 27 SEPTEMBRE**  
**S1** 21h00 **MEDERIC COLLIGNON JUS DE BOCSE & GUILLAUME PERRET**  
festival MAAD IN 93

**SAMEDI 28 SEPTEMBRE**  
**S1** 21h00 **JOELLE LEANDRE / BARRE PHILIPPS**



**JEUDI 3 OCTOBRE**  
**S2** 19h30 **"TSUNAMIS" MARCELA ORTIZ DE ZARATE / ANNA GENARD**  
JEAN-LOUIS CARLOTTI / JEAN-REMY GUEDON  
**S1** 21h00 **WALTER THOMPSON ORCHESTRA**  
Sound Painting festival

**SAMEDI 5 OCTOBRE**  
**S1** 21h00 **"NUIT BLANCHE"**



**MARDI 8 OCTOBRE**  
**S2** 19h30 **ELISE CARON / DENIS CHOUILLET "NOUVELLES ANTIENNES"**

**MERCREDI 9 OCTOBRE**  
**S2** 19h30 **ELISE CARON / DENIS CHOUILLET "NOUVELLES ANTIENNES"**



**JEUDI 10 OCTOBRE**  
**S2** 19h30 **ELISE CARON / DENIS CHOUILLET "NOUVELLES ANTIENNES"**

**VENDREDI 11 OCTOBRE**  
**S2** 19h30 **ELISE CARON / DENIS CHOUILLET "NOUVELLES ANTIENNES"**



**SAMEDI 12 OCTOBRE**  
**S2** 19h30 **ELISE CARON / DENIS CHOUILLET "NOUVELLES ANTIENNES"**

**JEUDI 17 OCTOBRE**  
**S1** 21h00 **QUATUOR CALIENTE**  
festival Tango Lilas

**VENDREDI 18 OCTOBRE**  
**S1** 21h00 **NORBERTO PEIDRERA TRIO / RAUL BARBOZA QUARTET**  
festival Tango Lilas



**SAMEDI 19 OCTOBRE**  
**S2** 19h30 **B. MOUSSAY / B. CHEVILLON / D. HUMAIR**

**MERCREDI 13 NOVEMBRE**  
**S1** 21h00 **GUILLAUME PERRET & THE ELECTRIC EPIC**



**JEUDI 14 NOVEMBRE**  
**S2** 19h30 **PIC 93#10**  
**S1** 21h00 **GUILLAUME PERRET & THE ELECTRIC EPIC**

**VENDREDI 15 NOVEMBRE**  
**S2** 19h30 **INTERSESSIONS#12**  
**S1** 21h00 **GUILLAUME PERRET & THE ELECTRIC EPIC**

**SAMEDI 16 NOVEMBRE**

**S1** 21h00 **GUILLAUME PERRET & THE ELECTRIC EPIC**

**MERCREDI 20 NOVEMBRE**

**S1** 14h30 **OZONE TRIO - JEUNE PUBLIC**

**JEUDI 21 NOVEMBRE**

**S1** 21h00 **ANDY EMLER MEGAOCTET**

**VENDREDI 22 NOVEMBRE**

**S1** 21h00 **ANDY EMLER MEGAOCTET**

**SAMEDI 23 NOVEMBRE**

**S1** 21h00 **JOELLE LEANDRE / CHRISTOPHE DELERCE**

**MARDI 26 NOVEMBRE**

**S2** 19h30 **MEDERIC COLLIGNON / YVAN ROBILLIARD**

**MERCREDI 27 NOVEMBRE**

**S2** 19h30 **MEDERIC COLLIGNON / YVAN ROBILLIARD**

**JEUDI 28 NOVEMBRE**

**S2** 19h30 **MEDERIC COLLIGNON / YVAN ROBILLIARD**

**VENDREDI 29 NOVEMBRE**

**S2** 19h30 **MEDERIC COLLIGNON / YVAN ROBILLIARD**

**SAMEDI 30 NOVEMBRE**

**S2** 19h30 **MEDERIC COLLIGNON / YVAN ROBILLIARD**  
**S1** 21h00 **RICH TAYLORS / VINCENT COURTOIS**

**SAMEDI 7 DECEMBRE**

**S1** 21h00 **B. MOUSSAY / E. ECHAMPARD / A. CUISINIER**

**VENDREDI 13 DECEMBRE**

**S2** 19h30 **LAURENT DEHORS TRIO**  
**S1** 21h00 **MININO GARAY "OPEN BAIRES"**

**SAMEDI 14 DECEMBRE**

**S2** 19h30 **JOELLE LEANDRE / CARLOS ZINGARO**  
**S1** 21h00 **JOURNAL INTIME / MARC DUCRET / VINCENT PEIRANI**

**VENDREDI 20 DECEMBRE**

**S2** 19h30 **"CHRISTMAS MONNIOT"**  
**S1** 21h00 **CHRISTOPHE MONNIOT "HEAVY MARKET"**

**SAMEDI 21 DECEMBRE**

**S2** 19h30 **"CHRISTMAS MONNIOT"**  
**S1** 21h00 **CHRISTOPHE MONNIOT "HEAVY MARKET"**

**SALLE 1** SALLE "HISTORIQUE" DU TRITON

**SALLE 2** NOUVELLE SALLE



## ADHÉSION À L'ASSOCIATION LE TRITON

Le Triton, association à but non lucratif née en 1999 d'une initiative privée, a su fédérer autour de ses valeurs nombre de sympathisants, d'adhérents, d'artistes, et de partenaires privés ou institutionnels. Entreprise solidaire, le Triton a fait le pari de l'éthique, de l'ouverture et de la générosité, du respect des artistes et des publics. Pour poursuivre cette utopie, pour défendre les musiques innovantes et de création face à la logique du marché, pour pérenniser nos emplois, nous avons plus que jamais besoin de tous les soutiens... et de votre adhésion...

En devenant adhérent du Triton, vous pouvez participer activement à la vie de l'association (réunions, assemblées, bénévolat). Vous recevez par courrier les brochures trimestrielles et par mail la newsletter hebdomadaire. Vous bénéficiez du tarif adhérent pour les concerts et les productions du label Le Triton. Des offres promotionnelles vous sont réservées tous les mois. La carte d'adhérent est nominative et valable un an de date à date.

- ♦ adhésion simple : 30 €
- ♦ adhésion de soutien : 30 € + don
- ♦ adhésion carte jeune : OFFERTE

Réservée aux jeunes âgés de moins de 28 ans à la date de sa souscription, cette carte d'adhésion permet de bénéficier d'un tarif de 8€ pour tous les concerts du Triton (sauf tarifs F et S).

## DONS / MECENAT

- ♦ pour les particuliers  
votre don au Triton ouvre droit à une réduction d'impôt sur le revenu égale à 66% de son montant dans la limite de 20% de vos revenus imposables.
- ♦ pour les entreprises  
vos dépenses de mécénat en faveur du Triton ouvrent droit à une réduction d'impôt sur les sociétés de 60% du montant du versement dans la limite de 0,5% de votre chiffre d'affaires hors taxes.

Le Triton est une association reconnue d'intérêt général par la Direction Générale des finances publiques, direction des services fiscaux de la Seine-Saint-Denis, depuis le 18/09/2009 (numéro de rescrit 164/09). Les versements et dons opérés en faveur de l'association Le Triton sont éligibles à la réduction d'impôt sur le revenu ou d'impôt sur les sociétés prévue aux articles 200 et 238 bis du Code Général des Impôts.

## LE PASS 120 € = 1 AN DE CONCERTS

Cette carte est réservée aux adhérents du Triton. Elle est strictement personnelle et valable un an de date à date. Elle donne accès librement à tous les concerts du Triton (sauf tarifs F et S) dans la limite des places disponibles et sous condition de validité de l'adhésion à la date du spectacle. Les billets doivent être réservés par téléphone et retirés à la billetterie sur présentation de la carte, le soir même du concert entre 20h30 et 20h45.

## www.letriton.com

- ♦ la newsletter : envoyez-nous votre adresse à jimmy@letriton.com et recevez en priorité toutes les informations sur les concerts, les vernissages, le restaurant, le label, ainsi que des invitations durant toute la saison (une place achetée = 1 place offerte).
- ♦ le site : retrouvez sur www.letriton.com, toutes nos informations, des extraits audio et vidéo des artistes programmés ainsi que les productions du label.

Coups de cœur : 10 invitations à retirer à la FNAC Rosny 2, sur présentation de la carte FNAC, dans la limite des places disponibles pour les concerts repérés par le logo FNAC Rosny 2.

## HORAIRES DES CONCERTS

- ♦ 19h00 ouverture du restaurant (réservation au 01 49 72 83 13)
- ♦ 20h30 ouverture de la billetterie et du bar de la salle
- ♦ 21h00 début des concerts. Généralement en 2 parties avec une pause de 20 mn, ils se terminent à 23h30 environ.
- ♦ 1h00 fermeture des portes

## BILLETTERIE

- ♦ par carte bleue au 01 49 72 83 13
- ♦ au Triton du lundi au samedi de 10h à 18h30 et tous les soirs de représentations
- ♦ par courrier en nous adressant votre règlement accompagné d'une enveloppe timbrée libellée à votre adresse
- ♦ aux points de vente habituels : FNAC - Carrefour - 0892 68 36 22 (0,34 €/mn)
- ♦ par internet sur le site www.letriton.com

## ACCÈS

- ♦ métro 11 : Mairie des Lilas - dernier départ : semaine 1h / vendredi et samedi 2h
- ♦ voiture : Parking du Mail - 91 rue de Paris (Les Lilas)
- ♦ bus : PC - 96 - 61 - 170 - 115 - 249 Porte des Lilas → 105 - 129 Mairie des Lilas

Le Triton et son restaurant sont accessibles aux personnes à mobilité réduite.



## TARIFS

|          |  |
|----------|--|
| <b>A</b> | tarif normal 17,50 € - réduit* 14,50 € - adhérent** 12 €           |
| <b>E</b> | tarif normal 21 € - réduit* 18 € - adhérent** 14,50 €              |
| <b>G</b> | entrée libre   |
| <b>S</b> | tarif unique 28,00 €   |
| <b>U</b> | tarifs spécifiques des salles participant au festival Unis-Sons 93 |

\* moins de 28 ans, étudiants, demandeurs d'emploi, intermittents

\*\* adhérents du Triton (sur présentation de la carte) et enfants de moins de 12 ans

Les chèques-culture Ile-de-France sont acceptés pour les spectacles aux tarifs A et B

Le Triton, association régie par la loi de 1901, est une SMAC (Scène de Musiques Actuelles) labellisée et conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Ile-de-France), la Ville des Lilas, le Conseil général de Seine-Saint-Denis et le Conseil régional d'Ile-de-France. Il est soutenu par le CNV, la SPEDIDAM et la SACEM. La résidence de John Greaves est soutenue par Arcadi. Le Triton est agréé Entreprise Solidaire par la Préfecture de la Seine-Saint-Denis. Le Triton est conventionné par la SPPF et la SCPP. Le Triton est membre du SMA, de la Fédération des Allumés du Jazz, de la SPPF de MAAD 93 et de Paris Jazz Club. Le Triton remercie ses sponsors - la Caisse d'Epargne et de Prévoyance Ile-de-France, la FNAC, Diversity, Juste Un Piano, Gretch - et ses partenaires France Musique, TSF, Citizen Jazz, Jazz Magazine, LaGuitare.com.

Remerciements à Vincent Rode pour la lecture et à Romain Fournier pour le graphisme.

